

BE SAFE  
CHICAGO



حافظ على سلامتک.  
التصنيع



## إن إعادة فتح شيكاغو بحذر يتطلب ما يلي:

### المرونة التشغيلية والرصد:

#### النماذج المرنة



مرونة مع الإجازات المرضية  
والعمل عن بعد (عند الإمكان)

#### المرونة التشغيلية



دعم المرونة التشغيلية  
(مثل: تعدد نوبات العمل)

#### إرشادات السفر



الحد من حركة الأشخاص  
بين المواقع

#### الاختبار/الرصد



تسهيل الاختبار والرصد

### الظروف والمساحات الآمنة

#### السماح بالدخول



شرط الدخول/الخروج للوصول  
إلى المساحة

#### معايير التنظيف



إجراءات متخذة لتطهير  
المساحة

#### الإرشادات البصرية



نشر موارد وإرشادات النظافة  
الشخصية في المكان

#### ظروف أماكن العمل



تقييم حركة السير والتهوية وغيرها

### التعاملات الصحية

#### التباعد الاجتماعي



وضع قيود على المسافات  
الجسدية مع الأشخاص الآخرين

#### حجم التجمع



قيود على تجمعات الأفراد

#### معدات الوقاية



استخدام الأفراد لمعدات الوقاية

#### متطلبات النظافة الشخصية



ضمان التعاملات بأسلوب صحي  
(مثل: غسل اليدين)

# حافظ على سلامتك. التصنيع

مثال توضيحي

إعادة الفتح بحذر  
(المرحلة الثالثة)



## ما الذي قد يختلف؟

- 1 يُكمل العاملون فحصًا صحيًا قبل الدخول
- 2 إتاحة وحدات للتعقيم وغسل اليدين بسهولة حتى يستخدمها العاملون
- 3 تُفصل وحدات العمل بعضها عن بعض بمسافة 6 أقدام وتوضع حواجز عازلة، قدر الإمكان
- 4 توضع علامات لتحديد مسافة 6 أقدام في مختلف أرجاء مناطق التصنيع، قدر الإمكان
- 5 يرتدي جميع العاملين معدات الوقاية الشخصية (PPE) المناسبة (مثل: أقنعة الوجه، والنظارات الواقية، وغيرها)، قدر المستطاع
- 6 تفسر لافتات مرئية في جميع أنحاء المنشأة فيما يتعلق بالنظافة الشخصية، والتباعد الاجتماعي، ومعدات الوقاية الشخصية، وغيرها



### مسافة أكبر من 6 أقدام في جميع الأوقات، كلما أمكن ذلك

- تشجيع استخدام حواجز عازلة، إلى جانب طرق الوقاية الأخرى (مثل: أقنعة الوجه ومعايير التعقيم والنظافة الشخصية)، إذا لم يكن العاملون قادرين على تحقيق التباعد الاجتماعي الملائم
- يجب ألا يؤدي تقليل عدد العاملين، لتحقيق التباعد الاجتماعي، إلى المساس بالسلامة أو تعريض بيئة العمل للخطر، وإنما يجب موازنة هذا الأمر مع استخدام معدات الوقاية الشخصية بشكل أكثر كثافة
- تشجيع استخدام مناطق عمل محددة، بحيث يلتزم العاملون بالبقاء في مناطقهم المحددة
- التشجيع على عدم الاتصال الجسدي بين الأشخاص

### لا تزيد التجمعات عن 10 أشخاص في أي منطقة مشتركة

- الحد من تجمعات الموظفين في الكافتريات، وغرف الاجتماعات، وغيرها من نقاط التجمع بحيث لا يزيد الحاضرون عن 10 أشخاص (مع استمرار الحفاظ على مسافة 6 أقدام بين كل منهم)



التباعد الاجتماعي



حجم التجمع



### تجب تغطية الوجه بالأقنعة عند دخول المباني أو الخروج منها، وذلك حين لا يكون من الممكن تحقيق التباعد بمسافة 6 أقدام

- في أي مساحات مشتركة داخلية وخارجية، يجب ارتداء أقنعة الوجه (الكمامات) بحيث تغطي الأنف والفم (يُمكن استثناء الأشخاص الذين يعانون من حالات طبية أو إعاقات تمنعهم من ارتداء أقنعة الوجه بصورة آمنة أو إذا كانت تمثل خطورة حسب ظروف موقع العمل)
- يجب على الموظفين الذين يقومون بالفحوصات الصحية أن يرتدوا واقيات للوجه فوق أقنعة الوجه
- تجهيز فرق الصفوف الأمامية بمعدات الحماية الشخصية المناسبة حسب ما يقتضيه كل موقع من مواقع العمل

### تحسين القدرة على الوصول إلى المعقمات وتعزيز تدريب العمال

- غسل اليدين أو استخدام المطهر قبل فترات الراحة وبعدها، وقبل لمس الأسطح المعرضة لكثرة اللمس وبعد لمسها
- توفير معقم للأيدي على الحائط في جميع المداخل والمراحيض
- عدم مشاركة الطعام بين العمال، ويُطلب من الموظفين أن يُحضروا الأواني الخاصة بهم (ولا توفر في مكان العمل)
- تشجيع العاملين على إحضار الطعام الذي لا يتطلب استخدام الميكروويف، واستخدام عبوات حاوية للبرودة من أجل تقليل استخدام الثلاجات
- تشجيع العاملين على إكمال تدريب الصحة والسلامة المتعلق بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)



معدات الوقاية



متطلبات النظافة الشخصية



## الفحص الصحي للموظف قبل الدخول إلى مكان العمل (مثل: قياس درجات الحرارة، والاستبيانات، والمقابلات)

- منع دخول الزوار إلا للخدمات الأساسية (مثل: الإصلاحات والإنشاءات)، وخدمات التوصيل والاستلام
- يجب على الزوار ارتداء أقنعة الوجه والحفاظ على التباعد والخضوع لأي بروتوكولات مخصصة للدخول
- قبل مغادرة المنزل، يُشجّع الأفراد على أن يتعرفوا بأنفسهم على الأعراض وأن يبقوا في المنزل إذا كانوا يعانون من أعراض
- قبل دخول المنشأة، يقوم الموظفون بإجراء فحص ذاتي للتأكد من عدم وجود أعراض للإصابة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19) (عن طريق استبيان على سبيل المثال - انظر الملحق)



## التنظيف اليومي، مع التركيز على الأسطح الأكثر عرضة للمس

- تجهيز الأبواب كثيرة الاستخدام بشكل يسمح بفتحها دون استخدام اليد (مثل: أنظمة التشغيل بمستشعر، نظام فتح للأبواب يعمل بالقدم) قدر الإمكان
- تثبيت الأحواض ولوازم شطف المرحاض دون لمس، قدر الإمكان
- وضع بروتوكولات للاستخدام الصحي للحمامات العمومية
- تشجيع العاملين على استخدام المناديل، أو المناشف الورقية، أو المناديل المبللة المخصصة للاستخدام مرة واحدة من أجل تنظيف الأسطح كثيرة اللمس قدر الإمكان
- توفير أكواب للاستخدام مرة واحدة عند موزعات المياه ومبردات المياه؛ وعدم السماح للموظفين بالشرب مباشرة من موزعات المياه
- توفير المياه المعبأة بدلاً من استخدام موزعات المياه، إن أمكن
- عدم تشجيع استخدام أواني/آلات صنع القهوة المشتركة
- حظر استخدام أدوات الكتابة المشتركة
- إجراء تنظيف/تعقيم منتظم للوحات اللمس، وأجهزة الكمبيوتر، والأسطح الأخرى شائعة الاستخدام





## تثبيت لافتات بصرية توضح الحد الأقصى للإشغال، وتدفق حركة السير، واستخدام المصاعد، واستخدام دورات المياه، والنظافة العامة، وغيرها

- تعليق لافتات أو إنشاء شرائح للشاشات بحيث تقدم معلومات حول غسل اليدين، والاستخدام السليم لمطهرات اليد، والأعراض الشائعة لفيروس كورونا المستجد (COVID)، وطريقة استخدام أقنعة الوجه أو ارتدائها أو تنظيفها أو التخلص منها بشكل سليم
- في حالة عدم وجود مساحة مشتركة في المنشأة، يتم تقديم المعلومات إلكترونياً أو عبر البريد



الإرشادات البصرية

## إعادة ترتيب إجراءات التشغيل للحد من التعاملات بين الأفراد

- تعديل جدول التشغيل لمواكبة التقلبات في العرض والطلب على المنتج
- تشجيع تكرار استبدال مرشحات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء؛ والتفكير في المفاضلة بين المراوح المسببة للتلوث في مساحات العمل وبين الإعياء من الحرارة
- فتح النوافذ، إن أمكن، لتحسين تدفق الهواء
- تقسيم أوقات راحة العاملين
- إنشاء ممرات أحادية الاتجاه، وتدابير أخرى لتنظيم حركة السير على الأقدام
- إزالة قطع الأساس من المساحات المشتركة لضمان الالتزام والتباعد الاجتماعي
- إزالة المقاعد من غرف الاستراحة والاجتماعات، وترتيب جميع المقاعد في اتجاه واحد



مكان العمل



### العمل عن بُعد وتقسيم نوبات العمل (الورديات) قدر الإمكان



النماذج المرنة

### التأكد من التواصل الواضح مع الموظفين بشأن إجراءات التشغيل المحدثة

- تعزيز الإرشادات الجديدة أسبوعيًا من خلال المحاضرات المختصرة
- تقييد التداخل بين نوبات العمل و/أو تقسيم أوقات الحضور والانصراف
- تحديث إجراءات إلحاق العاملين الجدد بالخدمة لتوفير معلومات حول إرشادات إعادة الفتح
- التواصل باستمرار مع الموظفين حول الإرشادات



مرونة الإدارة

### منع السفر إلا للأغراض التشغيلية بالغة الأهمية

- الإبلاغ عن أي سفر للأغراض التشغيلية بالغة الأهمية لمنطقة تقع خارج المنطقة المحددة للسفر؛ وتحدد جهات العمل أي تعديلات مطلوبة على العمل من أجل السفر



إرشادات السفر





### اتباع إرشادات CDC و CDPH لاختبار وتتبع البروتوكولات

- إذا التقط أحد العاملين عدوى فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، فيجب عليه اتباع جميع توجيهات مراكز CDC قبل العودة إلى العمل
- إذا تم تحديد إيجابية نتيجة اختبار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) لدى أحد العاملين، فيجب إجراء التنظيف والتعقيم وفقاً لتوجيهات مراكز CDC بالنسبة إلى أي عامل كان يختلط بزميل أو أي شخص آخر تم تشخيص إصابته بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)، يجب أن يلتزم بالحجر الذاتي لنفسه وفقاً لتوجيهات مراكز CDC
- إذا أصبحت المنشأة على دراية بوجود حالتين أو أكثر قد تكونان مرتبطتين بمؤسسة ما خلال فترة 14 يوماً، فيجب على أصحاب العمل أن يبلغوا إدارة الصحة العامة بشيكاغو (CDPH) بهذه الحالات
- اتبع جميع إرشادات إدارة CDPH الأخرى الموضحة، ويجب الامتثال لتوصيات إدارة CDPH عند الاستجابة لانتشار المرض في مكان العمل





**التجمع:** هو حدث مخطط له أو عفوي بحيث يتعامل فيه الأفراد مع أشخاص آخرين من خارج الأسرة، ويكون التعامل على مقربة شديدة (>6 أقدام) لمدة زمنية طويلة

**غسل اليدين:** عملية تنظيف اليدين بالكامل باستخدام الماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل، أو باستخدام مُطهر قادر على القضاء على الفيروس المسبب لمرض كورونا المستجد (COVID-19)

**التباعد الاجتماعي:** التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ست أقدام بين أي فردين أو مجموعتين من الأفراد.

**معدات الوقاية الشخصية (PPE):** معدات الوقاية الشخصية (مثل أغطية الوجه، والنظارات الواقية، وواقيات الوجه)؛ وتختلف المتطلبات حسب الظروف المحددة والصناعة

## مسرد المصطلحات

## عينة لاستبيان الفحص الذاتي

**الفحص الذاتي:** بروتوكول يُجيب العامل من خلاله عن أسئلة عند بدء نوبة العمل. رهناً بتوجيهات مفوض الصحة، قد تشتمل الأسئلة على ما يلي:

- هل تعرضت لارتفاع في درجة حرارة جسمك إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت، أو هل استخدمت مخفّضًا للحرارة خلال آخر 24 ساعة من أجل علاج ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت؟
- هل تعاني من سعال جديد لا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من التهاب جديد أو متفاقم في الحلق ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من ضيق تنفس جديد ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل عانيت مؤخرًا من فقدان كامل لحاسي الشم أو التذوق؟



## الموارد الوطنية لمزيد من التوجيه

CDC – الأنشطة والمبادرات التي تدعم الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) وخطة الرئيس لفتح أمريكا مرة أخرى: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – توجيهات للشركات وأماكن العمل - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA توجيهات لتجهيز أماكن العمل للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID-19): <https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

الرابطة الوطنية للمُصنِّعين – الموارد الخاصة بفيروس كورونا المستجد (COVID-19): <https://www.nam.org/coronavirus/>

إن أي روابط موجودة في هذا المستند هي لأغراض التيسير والمعلومات فقط؛ وهي لا تشكل موافقة أو تصديقاً من مدينة شيكاغو على أي من المنتجات، أو الخدمات، أو الآراء الخاصة بالشركة، أو المنظمة، أو الفرد. تُخلي مدينة شيكاغو مسؤوليتها عن دقة أو قانونية الموقع الخارجي، أو المحتوى الخاص به، أو الروابط اللاحقة. اتصل بالموقع الخارجي للحصول على إجابات عن الأسئلة المتعلقة بمحتواه.

إرشادات عامة  
لمكان العمل

التوجيهات الخاصة  
بالتصنيع

إخلاء المسؤولية